



## 秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十次进度报告

### 一. 引言

1. 安全理事会第 1865 (2009) 号决议将联合国科特迪瓦行动(联科行动)及法国独角兽部队的任务期限延长至 2009 年 7 月 31 日,并要求我报告科特迪瓦局势,以及在达到作为可能进行的联科行动部队分阶段缩编先决条件的各项基准方面取得的进展。本报告介绍自从我 2009 年 1 月 8 日关于联科行动第十九次报告(S/2009/21)截至 2009 年 4 月 2 日的主要事态发展最新情况。各项基准和进度指标列于本报告附件一。

### 二. 安全局势

2. 科特迪瓦的总体安全局势保持稳定,人员、物品和服务在全国境内的流动基本上不受阻碍。然而在报告所述期间发生的几起事件突出表明该国的安全局势依然脆弱。科特迪瓦学生和学校联合会对立的学生团体成员之间的暴力冲突经常扰乱公共秩序。2009 年 3 月份,青年爱国者组织举行示威游行,抗议对其领导人夏尔·布莱·古德实施制裁措施。然而,局势依然和平,其中包括圣佩德罗的青年爱国者组织要求联科行动部队撤出该城之后的局势。与此同时,几个地区正在罢工的身份查验工作人员抢走了敏感的选民登记材料,其中包括在身份查验和选民登记工作中收集的数据。一群示威者从杜埃奎联科行动的一辆车上抢走了身份查验设备。

3. 武装民兵继续存在、“新生力量”前战斗人员解除武装不彻底、小武器的扩散以及在努力推动安全部队的统一和在全国各地恢复有效的国家权力等方面面临的困难,所有这些问题如果得不到紧急的认真处理,都有可能对和平进程产生不利影响。

4. 包括教育、民政管理和保健服务在内的一些公共服务部门的罢工,扰乱了国家行政机构的有效运转和基本服务的提供。3 月 23 日,反对党未来力量运动领袖



Innocent Anaky Kobena 先生发表公开声明，敦促推翻巴博总统，随后他遭到安全部队的短暂拘留和审讯。

### 三. 《瓦加杜古协议》的执行情况

5. 自 2007 年 3 月签署《瓦加杜古协议》以来的两年里，在恢复科特迪瓦的正常状态方面已取得重大进展。主要成就包括结束新生力量和国防与安全部队之间的敌对行动；取消了以前从地理上将该国隔成两部分的信任区；恢复人员和物品在全国各地的自由流动；目前正在成功地开展一个可信的进程，以查验人口的身份并进行选民登记；全国各地的人权状况总体改善；主要政治领导人之间持续对话；在冲突期间逃难的国家官员逐渐返回北部；经济出现令人鼓舞的反弹；以及为选举展开技术筹备工作。

6. 科特迪瓦目前处于要恢复正常状态只需完成下列两个关键进程的阶段：统一和选举。我在以前的报告中指出，2008 年 12 月 22 日签署的《瓦加杜古协议》第四项补充协议概要提出了前进的道路，以完成统一进程并举行选举。该协定规定了完成以下关键任务的方式和时限：(a) 在选举之前两个月解除新生力量前战斗人员的武装并解散民兵；(b) 统一科特迪瓦国防和安全部队；和(c) 在全国各地有效地重新部署国家行政机构，包括地方当局、司法、财政和海关等机关。第四项补充协议因此颠倒了第三项补充协议(其中规定在统一进程完成之前举行选举)以前确定的顺序。

#### A. 统一

7. 各方未能在第四项补充协议规定时限内完成有关进程，在执行各项协议方面取得的进展非常有限。我的特别代表积极与科特迪瓦的重要领导人接触，就如何推动和平进程交换意见。他还与调解人布基那法索总统孔波雷进行磋商，布莱斯·孔波雷总统重申他承诺帮助加快推进和平进程，以期在 2009 年举行选举。各方还在继续讨论，商讨如何克服妨碍取得进展的各种分歧。新生力量的领导于 1 月份举行一次研讨会，讨论执行第四项补充协议的问题。纪尧姆·索罗总理也于 2 月份对新生力量控制区进行了宣传访问。

8. 定于 3 月 11 日举行的常设协商框架会议推迟到 4 月举行。然而，调解人布基那法索总统孔波雷于 3 月 16 日会见了洛朗·巴博总统和索罗总理，讨论如何解决妨碍第四项补充协议执行工作取得进展的各种问题。巴博总统随后于 3 月 23 日和 24 日同国防和安全部队及新生力量的高级官员召开一系列会议，讨论如何打破在国家统一问题上的僵局。国家统一包括统一及重新部署国防和安全部队，新生力量区指挥官将权力移交给地方当局，以及重新部署行政机构，包括治安法官、海关和金融机构。统一指挥中心成立了一个联合工作组，负责审查关于统一方式的一系列建议。

9. 在努力恢复全国各地的国家权力，包括财政、海关和司法等机关方面取得的进展不均衡。3月4日，索罗总理在布瓦凯主持了“单一窗口”服务启动仪式，一并提供海关、财政和登记服务。然而，由于各方在实施方式上出现分歧，定于同一天举行的新生力量区指挥官将权力移交给地方当局的仪式被推迟。因此，新生力量控制区指挥官事实上仍然控制着地方行政机构。

10. 与此同时，几乎所有法官和检察官都已获得提名并被重新部署到北部，但6个关键职位除外。对于这6个职位，尽管司法部和最高法官理事会之间已达成协议，但仍在等待总统签发总统令。尽管将近100名狱警已经接受培训并可进行重新部署，但法院工作人员和监狱工作人员的重新部署尚未完成。继续阻碍北部的司法机构有效运转的其他因素包括：警察和宪兵部队人数不够；法院房舍设施简陋或者安保差；以及需要修复法院建筑。北部11个拘留设施于2009年1月份已经修复并移交给科特迪瓦当局。然而，拘留条件，其中包括粮食和药品短缺以及过度拥挤问题，仍然是科特迪瓦各地的严重关切问题。频繁的越狱事件继续对公共安全造成不利影响，98名囚犯于2月22日逃出阿本古鲁监狱的事件就说明了这一点。

11. 除了我上一次报告所述集结行动以外，在解除新生力量战斗人员的武装方面没有进一步重大进展。目前尚待通过一项总统令，将第四项补充协议中关于新生力量官兵在国家军队中的未来的规定付诸实施。然而，在已经登记的战斗人员重返社会方面取得一些进展。全国公民服务方案推出了针对该国西部高危青年和前民兵的培训方案。由统一指挥中心和国家重返社会和社区康复方案开展的审查及解散亲政府民兵的行动，已经在该国西部、东部和南部地区启动。在这一阶段，解除民兵组织成员武装的工作是在自愿的基础上进行的。虽然目前正在开展宣传，促使民兵交出武器、弹药和其他军事物品，但几乎没有人交出此类物品。

12. 为开展前战斗人员和民兵的解除武装和重返社会工作而设立的国家机构，继续面临财政和业务能力制约，阻碍他们开展各项活动。此外，双方还没有正式核准审查行动的结果，因为在该国前战斗人员和民兵人数上的分歧依然存在。在向符合资格的新生力量和民兵人员支付1 000美元复员费方面，经费是否具备及其支付方式仍不清楚。与此同时，联科行动与联合国开发计划署(开发署)协作，利用建设和平基金提供的资源，继续支持重返社会进程，实施了335个微型项目，受益的人共有1 180名前战斗人员、妇女和高危青年。

## B. 选举

13. 截至3月31日，共有590万科特迪瓦人在全国各地10 730个登记中心(原计划开设11 133个登记中心)查验身份并登记为选民。大量的后勤、财政和程序性障碍继续阻碍身份查验和选民登记工作，包括针对居住在国外的科特迪瓦人的工作。这一进程于2008年9月15日启动，经过几次延期后定于3月31日结束，但仍需要再一次延期，以便开展补救业务，将那些尚未充分覆盖的地区包括在内，

并登记那些因重新编订已丢失或遭到破坏的民政登记册而受到影响的地区。重新编订已丢失或遭到破坏的民政登记册工作的行政阶段于 1 月 27 日启动，到 3 月底，全国各地所有 255 个委员会除 1 个以外，其余委员会都已投入运转。在已收到的总共 105 000 份申请中，迄今大约有 41 000 份获得核准，大约有 5 000 份被驳回。行政委员会已经批准的申请将在行政阶段结束后由司法委员审查。

14. 2009 年 3 月 29 日，独立选举委员会宣布，由于负责技术运营的一家法国私营公司 SAGEM 财政拮据，无限期推迟海外科特迪瓦人的登记工作。此外委员会明确指出，初步计划在 2009 年 4 月初开始的全国范围身份查验补救工作，将在 4 月中进行。委员会还表示，在其 2009 年 2 月 27 日的会议上制定了一份选举时间表草案。不过这个时间表取决于几个先决条件。据委员会主席称，这些先决条件不属于委员会的职权范围，其中包括需要填补选举预算的资金缺口，重新编订已丢失和遭到破坏的民政登记册的时间表，以及新生力量地区一审法庭的有效运转，以便解决法律纠纷。

15. 我在上一份报告中曾表示，并且我的特别代表也强调过，这一选举时间表应包括五个主要阶段：(a) 在选民登记工作结束时公布临时选民名单；(b) 在选举申诉程序完成以后公布最终选民名单；(c) 制作身份证和选民证；(d) 发放身份证和选民证；以及(e) 选举竞选期间。在 11 月 10 日举行的《瓦加杜古协议》常设协商框架上一次会议，请独立选举委员会主席在 2008 年 12 月 31 日以前制定并公布一个完成身份查验和选民登记程序的新时间表，以及一个新的选举日期。评价和监测委员会于 2 月 16 日在瓦加杜古召开第六次会议期间，在我的特别代表的全力支持下，与会者敦促委员会公布一个切实可行的 2009 年选举时间表。但是在这方面没有取得任何进展，这特别是由于最初定于 1 月召开、以便讨论这一新时间表的常设协商框架后续会议推迟了两次，现在预期在 4 月份举行。

16. 应独立选举委员会和其他技术运营商的请求，并且为了帮助解决许多后勤挑战，联科行动在“运输行动”的框架内继续为运送身份查验人员和设备提供大量空运能力，以及海上和地面运输服务。然而在 3 月中旬，身份查验和选民登记业务开始遇到严重挫折，SAGEM 的工作人员举行罢工，抗议拖欠他们的津贴。造成这种局面的原因是科特迪瓦政府在向 SAGEM 支付大约 7 000 万美元方面出现延误。此外，向新生力量控制地区有效重新部署司法人员方面出现延误，意味着大批登记申请人无法获得登记证件。

17. 与此同时，联科行动根据安全理事会第 1765(2007)号决议设立的国际观察协调室已开始全面运转。到目前为止，只有卡特中心已经部署工作人员前往观察身份查验和选民登记过程。2 月份，欧洲联盟进行了一次评估访问，为可能派出的大规模观察团做准备。预计非洲联盟、西非国家经济共同体(西非经共体)和法语国家国际组织也将成立国际选举观察团。

## 四. 对执行《瓦加杜古协议》的财政支持

18. 调动资金以支持执行《瓦加杜古协议》的各项努力继续进行。由开发署设立和经管,分别用于支持选举进程和危机后巩固和平活动的这两个篮子基金已经全面运转,并继续获得日益多样化的捐助者基础提供的外部资金。迄今为止,开发署从比利时、丹麦、法国、德国、日本、挪威、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国以及西非经共体和欧洲联盟已经为这两个基金募集了 9 500 多万美元。在专门用于选举篮子基金的 7 300 万美元中,迄今为止已经发放了大约 1 100 万美元。与此同时,为专门用于支持政府的“摆脱危机方案”的篮子基金筹集的 2 200 万美元已经发放,以支持根据《瓦加杜古协议》执行的各个方案,其中包括重新部署国家行政机构、境内流离失所者返回家园以及前战斗人员的重新安置等方案。截至 2009 年 3 月 31 日,第二个篮子基金没有收到更多捐款。

## 五. 部署联合国科特迪瓦行动

### A. 军事部分

19. 截至 3 月 31 日,联科行动的军事人员有 8 024 人,包括 7 745 名部队人员、187 名军事观察员和 92 名参谋,其中 102 人是妇女。根据安全理事会第 1865(2009)号决议,联科行动制定了一个重组计划。根据该计划,指定孟加拉国的一个营任满回国。任满回国定于 6 月底以前进行,之后联科行动的部队人数将为 7 450 人。与此同时,法国政府决定在 4 月底之前撤回部署在联科行动的工程连。目前正在努力寻找新的工程能力。

20. 根据联科行动的部队改编计划,一个营的可迅速部署预备部队将以空中快速反应分队的形式驻扎在亚穆苏克罗,而该部队的主要部分将继续部署在阿比让和西部地区。此外,联科行动和联合国利比里亚特派团(联利特派团)已经在安全理事会第 1609(2005)号决议的框架内开始讨论,商讨在选举期间根据需要临时从联利特派团向联科行动部署军事和空中增援能力的安排。

21. 法国政府在今年 1 月宣布,法国独角兽行动部队在保持其快速反应能力以支持联科行动的同时,目前正在进行缩编。这一进程定于 6 月份完成,届时该部队的兵力预计将从以前的 1 800 人减少到 900 人。

22. 与此同时,重新部署联科行动的部队,以便将他们合并到 24 个营地的工作于 2009 年 2 月底完成。部队加强了机动能力,能够更好地帮助确保及支持执行《瓦加杜古协议》,包括身份查验和选民登记业务以及之后的选举。该部队还继续支持统一指挥中心,以加强其通过由国防和安全部队及新生力量人员组成的混合部队规划和开展安全行动的能力。此外,联科行动的部队与联利特派团在利比里亚边界沿线定期进行同步、经过协调的巡逻。

## B. 警察部分

23. 截至3月31日，联科行动的警力为1 112人，而核定上限为1 200人，包括362名联合国警官和六个建制警察部队的750名人员。在这些人中，有18名女警官。警察部分继续在全国各地协助科特迪瓦警察部队开展行动，提供战略咨询意见，并为和平进程提供总体安保。2006年由联科行动训练的600名新生力量辅助人员以及部署在前信任区沿线的六个混合警察部队，在开展调查时由联科行动提供协助。此外还同各利益攸关方合作启动了针对科特迪瓦执法机构的30多个能力建设项目，其中包括人群控制和法医培训等领域的项目。联科行动的警察还支持特派团的综合禁运监测活动。最后，作为加强其在全国各地存在的各项努力的一部分，联科行动的警察部分在东部的阿佐佩和达乌克兰以及在西部的迪沃开设了部署地点。

## 六. 人道主义状况

24. 尽管大约有76 671名境内流离失所者已自愿返回其原籍地区，但土地纠纷和整体上脆弱的社会结构对西部其余境内流离失所者持久的返回和重新安置步伐构成威胁。同时，共需要3 700万美元的关键人道主义需求面临相当大的资金缺口。中央应急基金拨款200万美元，用于满足境内流离失所者返回家园和重返社会进程产生的人道主义需要，以及开展各种活动，解决北部的营养不良和粮食不安全问题。

## 七. 人权

25. 族裔间紧张关系(主要在西部)和社会动乱在全国各地持续存在。不安全问题，特别是该国西部和北部以及前信任区的不安全问题，造成了严重的侵犯人权问题，其中包括勒索、武装攻击平民、强奸和杀戮。政府控制的地区继续发生社会——专业团体之间的政治紧张关系和社会动乱。执法官员继续对平民过度使用武力。也记录有侵犯见解自由和言论自由的情况，以及人满为患的监狱的悲惨状况依然存在的问题。在新生力量控制的地区，据报告经常发生毁坏财产、任意逮捕、非法拘留、酷刑和虐待等案件。

26. 暴力侵害妇女和女童的问题，其中包括强奸、切割女性生殖器官和贩运，仍然是一个令人严重关切的问题，特别是在该国西部地区和瓦武阿地区。由于腐败以及司法体系处理不力，全国各地大多数暴力侵害妇女的罪犯逍遥法外。联科行动的人权干事与外部伙伴协作，继续向暴力受害者提供咨询和医疗服务等援助。

## 八. 两性平等

27. 联科行动开展各种活动来加强科特迪瓦国家警察的能力,以便将性别平等问题纳入征聘做法的主流,促进女性全面融入警察部队。特派团还向解决性暴力和基于性别的暴力问题的妇女协会提供财政和技术支持。联科行动继续努力,将男女平等观点纳入各项方案和活动的主流,采用的方法包括对工作人员进行男女平等问题宣传,培训男女平等问题协调人,并制定一个全特派团的行动计划,用于执行安全理事会第 1325(2000)号和第 1820(2008)号决议。

## 九. 保护儿童

28. 联科行动根据安全理事会儿童与武装冲突问题工作组作出的关于科特迪瓦的规定,继续监测和报告儿童保护问题,并向冲突各方进行宣传。鉴于针对儿童的性暴力普遍存在,特派团呼吁所有各方遵守适用的国际义务,结束有罪不罚现象,并保护儿童免遭性暴力。联科行动欢迎新生力量于 2009 年 1 月 19 日提出一份行动计划,他们在其中承诺在他们控制的地区内打击性暴力。同时,该国西部的民兵团体在 2009 年 1 月 30 日给我的特别代表的信中,表示愿意共同努力,打击性暴力问题。此外,联科行动继续促进其成员对保护儿童问题的认识。

## 十. 艾滋病毒/艾滋病

29. 根据安全理事会第 1308(2000)号决议,联科行动继续把提高对艾滋病毒/艾滋病的认识纳入其各项方案和活动。2009 年 1 月至 3 月,2 256 名特派团人员接受了这方面的培训;105 名同伴教育人员接受了开展宣传活动方面的培训;491 名特派团人员接受了自愿咨询和检测服务。在针对性工作者的联合预防项目框架内,政府、联合国人口基金(人口基金)和联科行动正在同预期将执行该项目的当地非政府组织正式敲定各项安排。最后,联科行动继续同联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署(艾滋病规划署)、开发署和人口基金合作,将艾滋病毒/艾滋病问题纳入解除武装、复员和重返社会进程的主流。

## 十一. 经济复苏

30. 预计,2009 年,科特迪瓦经济增长率为 3.7%。迄今为止,科特迪瓦的经济在相当大的程度上抵御了全球经济下滑,但有迹象表明,某些经济部门增长放缓,包括采矿和非传统出口,即咖啡和可可以外的出口产品。在公共财政领域采取的一系列结构性措施已取得进展,国际货币基金组织(基金组织)最近派出一个访问团,侧重减贫与增长贷款的筹备工作,便突出说明了这一点。访问团对宏观经济

和财政框架作出积极评价，为非洲开发银行提供了一个依据，借以批准科特迪瓦的临时战略，以及还清欠款行动和预算支助。

31. 2009年3月27日和31日，国际货币基金组织和世界银行执董会分别赞同这些机构和科特迪瓦政府签署的协定，根据协定，预计科特迪瓦政府将立即从基金组织得到1亿美元并从世界银行得到1.5亿美元的预算支助。此外，承认了重债穷国倡议决定点的完成，这将使科特迪瓦政府受益，在今后几年，将取消其1280亿美元公共外债中的30亿美元。与此同时，2009年1月，科特迪瓦政府完成了减贫战略文件，目的是降低贫困率，从2008年的48.9%，降到2015年的16.2%。这项352.9亿美元的战略涉及发展的主要方面，强调面临的主要挑战是在和平，安全和治理；创造就业机会，农村发展，促进私营部门；以及获得基本社会服务等领域。

## 十二. 工作人员行为和纪律

32. 在我关于联科行动的第十五次报告(S/2008/1)和第十七次报告(S/2008/451)中，我表示，联合国和部队派遣国正在调查关于以前驻扎在布瓦凯和洛瓜莱的联科行动军事特遣队人员性剥削和性虐待的严重指控。这些调查已经完成，其结果已转告有关部队派遣国，由其进行审议和采取适当行动。与此同时，联科行动继续让其人员和公众了解我在性剥削和性虐待问题上的零容忍政策。

## 十三. 媒体监测和公共信息

33. 联科行动加强了外联，包括通过特派团的电台系统 ONUCI-FM(联科行动调频)和地方社区无线电广播，宣传特派团支助和平进程的作用。阿佐佩和迪沃安装了两台新发射器，这是联科行动部署到该地区的工作的一个环节。此外，联科行动继续向人们宣讲身份查验和选民登记业务，并对当地记者进行调查性报导和具有冲突敏感性的报导方面的培训。

## 十四. 人员的安保

34. 尽管科特迪瓦治安局势总体稳定，但最近发生在城市和农村地区的事件都表明，维护联合国人员安全，仍是重大的挑战。1月8日，持械抢劫犯盗窃了联合国难民事务高级专员办事处(难民署)在吉格洛的3名工作人员的住宅。2月20日，一群示威者在杜埃奎从联科行动车辆上抢走身份鉴定设备。同月，科特迪瓦当局在亚穆苏克罗扣押了联科行动的卡车，后来释放。3月12日，联科行动工作人员乘坐联合国车辆在阿比让遭遇身份不明的武装分子抢劫，被枪打伤。3月26日，一名难民署工作人员在阿比让开车时也遭遇未遂劫持。在同一时期，一些青年团体在阿比让和内地的联科行动驻地举行示威，抗议制裁青年爱国者组织的领

领导人夏尔·布莱·古德。将继续严格执行适用于联合国工作人员的各种防范措施，以减少工作人员遭遇犯罪情况和其他危险情况。

## 十五. 意见

35. 我在上一次报告中表示欢迎 2008 年 12 月 22 日通过《瓦加杜古协议》的第四项补充协议，其中规定了选举之前完成与国家统一有关的关键进程的时间表，包括在全国恢复国家权力，解除前战斗人员武装，解散民兵，合格的“新生力量”人员重新编入科特迪瓦国防和安全部队。

36. 我感到遗憾的是，第四项补充协定关键要素的实施工作停滞不前。协定中设立的进程如果有效落实，将为科特迪瓦的持久和平与稳定奠定基础，并创造有利条件，组织可信和安全的总统选举。我极力鼓励《瓦加杜古协议》签字方，在调解人、布基纳法索总统孔波雷干练的领导下，表现出必要的决心和承诺，设法克服一直存在的障碍，完成走向国家统一的最后路程。

37. 我欢迎孔波雷总统和巴博总统以及索洛总理最近几个星期采取主动行动，加紧同有关各方协商，敦促所有利益相关者达成共识安排，包括切实可行的时间表，执行国家统一和恢复国家权力议程。应特别侧重以下方面：合格的“新生力量”人员编入新的军队、完成可信的解除武装、前战斗人员复员和重返社会及解散民兵、充分和有效地把“新生力量”区指挥官的权力转到地方当局。

38. 与此同时，让我深受鼓舞的是，身份查验和选民登记行动取得重大进展；我敦促独立选举委员会和技术运营方面继续集中精力，顺利完成这些敏感的业务。尽管技术和后勤方面的挑战很严峻，联科行动和其他国际伙伴的支助给予某些缓解，身份查验和选民登记进程现已登记 590 万人，这是一项重大成就。2009 年前举行可信和透明的选举的路途上，仍然要经历几个关键的阶段，包括公布临时和最后的选民名单，印制分发身份证和选民证，以及开展竞选活动，但我的评估是，减弱的选举势头必须恢复，以便加快完成这些重要的行动，从而落实重要的技术安排，使选举在今年年底前举行。

39. 现在重要的是，独立选举委员会毫不拖延地公布明确划分阶段的切实可行的、全面的选举时间表。这方面，我要强调为我的特别代表界定的五个关键阶段（临时选举名单；最终选举名单；印制身份证和选举证；分发身份证和选举证及筹备 11 000 个选举地点；正式竞选活动）制定明确的时间表的重要性，因为这是确保透明度、高效和更好地规划选举进程的关键。而《瓦加杜古协议》及其补充协议的签字方则必须履行承诺，解决悬而未决的统一问题，因为这是创造条件，举行可信，可靠和透明的选举的关键。

40. 科特迪瓦各方，包括主要反对党领导人和调解人，必须利用促成《瓦加杜古协议》得以签署的政治势头，维护迄今取得的成果。通过作为和平进程的主人的

各方之间的持续对话，主要障碍已经清除。因此，恢复了行动自由，极大改善了科特迪瓦全境的安全状况，包括身份查验和选民登记活动取得显著进展。我相信，巴博总统和索洛总理，以及科特迪瓦其他关键利益攸关方，在调解人持续支持下，将努力避免让和平进程陷入长期僵局，以免毁坏科特迪瓦人民为摆脱科特迪瓦危机投入的信任、时间和资源。如果他们这样努力，科特迪瓦领导人和人民可以指望联合国，特别是我的特别代表继续给予支助。我的特别代表将同他们并肩努力，帮助他们克服技术和后勤方面的挑战。

41. 不过，如果失去这一势头，上述挑战和障碍在 2009 年没有得到克服，就有可能长期保持现状，令人无法接受。如果各方未能解决目前的分歧，仍然没有明确新的选举日期，国家的未来将受到不利影响，科特迪瓦人民的苦痛将不必要地拖长。科特迪瓦迫切需要可靠和透明的选举，使目前的过渡安排圆满结束，让新的民选政府能够合法地利用和平进程迄今所取得的成果，在国际社会的继续支持下，努力实现长期稳定和国家的复元。

42. 尽管安排选举的进展缓慢，各方就如何解决有关国家统一的问题意见不一，但科特迪瓦自签署《瓦加杜古协议》以来，总体上正稳步从冲突中恢复过来。经济正在复苏，政府现在能支付和平进程的大部分费用，国家机构执行《瓦加杜古协议》的能力正在提高。在这方面，安全局势在今后几个月如果继续改善，如果统一和选举准备工作取得进展，将需要与有关各方进行磋商，确定联科行动的支助应集中在哪些地区。在磋商和秘书处的评估基础上，我打算在我即将提出的报告中，建议安全理事会调整其作用和配置。

43. 与此同时，特派团将通过其威慑存在，继续维护目前的和平环境，监测和调查侵犯人权的行径，以期帮助结束有罪不罚现象，并特别侧重于帮助打击暴力侵害妇女和儿童现象，以及消除任何影响选举进程安全的情况。我呼吁科特迪瓦各方拟定必要的建立信任措施，防止侵犯人权，特别是防止出现可能会损害选举结果可信度的暴力事件。

44. 最后，我要感谢我的科特迪瓦问题特别代表崔英镇，感谢联科行动所有军事、警务和文职人员继续承诺支持和平进程。我还感谢科特迪瓦和平进程调解人、布基纳法索布莱斯·孔波雷总统和他在阿比让的特别代表布雷马·巴迪尼作出不懈的调解努力。最后，我感谢所有部队和警察派遣国、西非国家经济共同体、非洲联盟、联合国各机构、基金和方案、人道主义组织和多边和双边捐助者以及国际和当地非政府组织，感谢他们为科特迪瓦恢复和平与稳定作出重要贡献。

## 附件一

### 衡量《瓦加杜古协议》及其各项补充协议主要领域进展情况的基准和指标

1. 随着 2007 年 3 月 4 日签订《瓦加杜古协议》，科特迪瓦各派承担起实现和平进程的充分自主权。过去两年来，在调解方、西非国家经济共同体(西非经共体)、非洲联盟和联合国的支助下，科特迪瓦各方在本报告所述主要敏感领域取得进展。
2. 安全理事会第 1865(2009)号决议核准了我的第十九次报告所建议的以下四项基准，应在这些基准的指导下评估和平进程的进展情况，形成关于联科行动缩编的决定和撤离战略：(a) 前战斗人员彻底解除武装、复员和重返社会；(b) 举行选举；(c) 完全恢复国家权力；以及(d) 开始安全部门改革。在该决议中，安理会还要求我制定一项战略工作计划，其中应载有指示性时限和绩效指标，用以监测达到上述每项基准方面的进展情况。
3. 尽管在下文中就用于监测每项基准的指标提出了建议，但是应当铭记的是，鉴于科特迪瓦各方对实现和平进程拥有充分自主权，有权自行确定完成《瓦加杜古协议》规定的其他任务的时限，因此，联科行动无法控制实现上述基准方面的整个进程的速度。另外，科特迪瓦控制着和平进程主要方面的筹资，包括恢复国家权力、选举进程以及解除前战斗人员武装和解散民兵，联科行动和其他国际伙伴帮助填补不足部分。鉴于上述情况，下文所列绩效指标仅为暂定指标，预计在实施《瓦加杜古协议》的过程中会不断变化。因此，我会在以后的进度报告中不断完善和调整这些指标。

#### 选举

4. 根据安全理事会授权，在今后几个月里，联科行动将继续为科特迪瓦选举进程提供政治、财务、技术以及后勤援助。我的特别代表还将继续执行对提高选举进程的可信性来说极为重要的认证任务。各方已经在《瓦加杜古协议》及其各项补充协议中界定了举行可信的、具有透明度的选举之前的筹备工作的各主要阶段。因此，必须保留以下进度指标，以衡量选举进程的进展情况：(a) 完成身份查验和选民登记工作；(b) 成功地重建遗失或毁坏的民事登记册；(c) 做好各种安排，以便统一指挥中心在联科行动的支助下为选举进程提高安保服务；(d) 建立临时以及最后的选民名册；(e) 制作并发放国民身份证和选民证；(f) 出版最后的选民名册，制定新的选区图；(g) 准备 11 000 个选举站，包括向这些地点运送敏感的和非敏感的选举用货物；以及(h) 竞选活动和投票程序本身，包括公布投票结果。

### 前战斗人员解除武装、复员和重返社会以及解散民兵

5. 根据《瓦加杜古协议》及其各项补充协议的规定，科特迪瓦各派利用各种模式进行与传统的解除武装进程不同的解除武装、复员和重返社会工作。安全理事会第 1865(2009)号决议要求联科行动继续为负责进行复员方案和解散民兵工作的科特迪瓦机构提供支助。联科行动将遵照《瓦加杜古协议》所列任务，特别是该协议的第四补充协议所列任务开展上述工作。

6. 保留了以下绩效指标，以评估前战斗人员解除武装、复员和重返社会以及民兵的解散和复员方面进展情况：(a) 北部四个地点的 5 000 名新生力量成员的审查和进驻营地；(b) 在统一指挥中心的监督下，部署 3 400 名新生力量警察和宪兵；(c) 统一指挥中心在中立部队的监督下将武器储存入库；(d) 民兵团体的审查和解散；(e) 向前战斗人员和民兵一次性发放复员费 1 000 美元。以及(f) 复员的战斗人员和民兵重返社会。

### 恢复国家权力

7. 自从 2007 年签署《瓦加杜古协议》以来这方面的主要成就是冲突期间离乡背井的 24 400 名公务员中的大多数已经返回。但是，重新部署的公务员尚未能有效地控制地方行政部门。新生力量控制区指挥官尚未向地方当局移交控制权。

8. 根据《瓦加杜古协议》第四补充协议所列具体目标，该领域主要绩效指标如下：(a) 有效地、全部重新部署当地行政部门；(b) 新生力量控制区指挥官向当地行政部门移交权力；(c) 北方财政中央化；(d) 在北方部署警察和宪兵混编部队；(e) 部署治安法官和法庭办事员，由法警提供支助，预计在裁断选举争端中会发挥作用；(f) 部署预警和监狱长；(g) 部署其他文职人员，包括职能部委机构人员。

### 开始安全部门改革

9. 根据《瓦加杜古协议》，预计符合条件的新生力量成员将在选举前和选举后加入合并后的科特迪瓦国防军、警察和宪兵部队。安全理事会第 1865(2009)号决议要求联科行动与其他国际伙伴一道援助科特迪瓦各方努力发起安全部门改革，包括在安全部门民主治理和监督这个更广的框架内制定建立信任措施、统一军队以及建立能够运作的、共和制科特迪瓦军队和安全部队，这是实现科特迪瓦长期稳定的关键。与此同时，安全部门改革与《瓦加杜古协议》签署方之间正在就与包括新生力量控制区指挥官的未来在内的统一问题有关的各种悬而未决的问题进行的讨论不可分割地联系在一起。

10. 以下拟议中的进度指标主要来自第四补充协议：(a) 完成关于统一问题的谈判；(b) 通过关于两支军队统一的所有相关法令；(c) 统一指挥中心正式运作；

(d) 2001 年招募的新生力量成员编入新的国家军队；以及(e) 部署警察和宪兵混编部队，为选举进程提供安保。

11. 以下表框列出每个核定基准的绩效指标摘要，将作为我即将提出的各份报告的附件，以向安全理事会成员提供有关每项指标的最新进展情况。

基准	进度指标
前战斗人员解除武装、复员和重返社会以及解散民兵	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 北部四个地点的 5 000 名新生力量成员的审查和营地进驻</li> <li>• 在统一指挥中心的监督下，部署 3 400 名新生力量警察和宪兵</li> <li>• 统一指挥中心在中立部队的监督下将武器储存入库</li> <li>• 审查和解散民兵团体</li> <li>• 向前战斗人员和民兵一次性发放复员费 1 000 美元</li> <li>• 复员的战斗人员和民兵重返社会</li> </ul>
选举	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 完成身份验证和选民登记工作</li> <li>• 成功地重建遗失或毁坏的民事登记册</li> <li>• 做好各种安排，以便综合指挥中心在联科行动的支助下在选举进程期间提供安保服务</li> <li>• 建立暂行的及最后的选民名册</li> <li>• 制作并发放国民身份证和选民证</li> <li>• 出版最后的选民名册，制定新的选区图</li> <li>• 准备 11 000 个选举站，包括向这些地点运送敏感的和非敏感的选举用货物</li> <li>• 竞选活动和投票程序本身，包括公布投票结果</li> </ul>
完全恢复国家权力	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 有效地全面重新部署当地行政部门</li> <li>• 新生力量控制区指挥官向当地行政部门移交权力</li> <li>• 北方财政中央化</li> <li>• 在北方部署警察和宪兵混编部队</li> <li>• 部署治安法官和法庭办事员，由法警提供支助，应在裁断选举争端中发挥作用</li> <li>• 部署预警和监狱长</li> <li>• 部署其他文职人员，包括职能部委机构工作人员</li> </ul>

开始安全部门改革	<ul style="list-style-type: none"><li>• 完成关于统一问题的谈判</li><li>• 通过关于统一两支军队的所有相关法令</li><li>• 统一指挥中心正式运作</li><li>• 2001 年招募的新生力量成员编入新的国家军队</li><li>• 部署警察和宪兵混编部队，为选举进程提供安保服务</li></ul>
----------	--

## 附件二

## 联合国科特迪瓦行动：截至 2009 年 3 月 31 日军人和警察人数

国家	军事部分				警察部分	
	军事观察员	参谋	部队	共计	建制警察单位	民警
阿根廷						3
孟加拉国	14	10	2 709	2 733	250	4
贝宁	8	7	420	435		38
玻利维亚(多民族国)	4			4		
巴西	4	3		7		
布隆迪						18
喀麦隆						27
加拿大						9
中非共和国						10
乍得	3			3		24
中国	3			3		
克罗地亚	2			2		
吉布提						45
刚果民主共和国						20
厄瓜多尔	2			2		
萨尔瓦多	3			3		
埃塞俄比亚	2			2		
法国	2	9	171	182		10
冈比亚	3			3		
加纳	6	7	535	548		4
危地马拉	5			5		
几内亚	3			3		
印度	8			8		
爱尔兰	2			2		
约旦	4	11	1 050	1 065	375	9
阿拉伯利比亚民众国						2
摩洛哥		3	722	725		
纳米比亚	2			2		

国家	军事部分				警察部分	
	军事观察员	参谋	部队	共计	建制警察单位	民警
尼泊尔	3	1		4		
尼日尔	6	4	382	392		59
尼日利亚	8			8		
巴基斯坦	11	11	1 126	1 148	125	1
巴拉圭	8	2		10		
秘鲁	3			3		
菲律宾	4	3		7		
波兰	2			2		
摩尔多瓦共和国	3			3		
罗马尼亚	7			7		
俄罗斯联邦	11			11		
卢旺达						3
塞内加尔	8	7	321	336		36
塞尔维亚	3			3		
瑞士						4
多哥	7	6	309	322		9
突尼斯	7	3		10		
土耳其						18
乌拉圭	2			2		3
乌干达	3	2		5		
坦桑尼亚联合共和国	1	2		3		
也门	7	1		8		6
赞比亚	2			2		
津巴布韦	1			1		
<b>共计</b>	<b>187</b>	<b>92</b>	<b>7 745</b>	<b>8 024</b>	<b>750</b>	<b>362</b>

